Общая инструкция к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения

(действует с 1 января 2009 г.)

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1: *ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ*

Правило 1: Определения

Правило 2: Связь с Международным бюро

Правило 3: Представительство перед Международным бюро

Правило 4: Исчисление сроков

Правило 5: Перебои в почтовом обслуживании и доставке

Правило 6: Языки

ГЛАВА 2: *МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ*

Правило 7: Требования к международной заявке

Правило 8: Специальные требования к заявителю

Правило 9: Изображения промышленного образца

Правило 10: Натурные образцы промышленного образца в случае ходатайства об отсрочке публикации

Правило 11: Личность автора; описание; притязание

Правило 12: Пошлины, уплачиваемые в связи с международной заявкой

Правило 13: Подача международной заявки через Ведомство

Правило 14: Экспертиза, проводимая Международным бюро

Правило 15: Регистрация промышленного образца в Международном реестре

Правило 16: Отсрочка публикации

Правило 17: Публикация сведений о международной регистрации

ГЛАВА 3: *ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ*

Правило 18: Уведомление об отказе

Правило 18 bis: Заявление о предоставлении охраны

Правило 19: Нарушения, связанные с отказами

Правило 20: Признание международной регистрации недействительной в указанных Договаривающихся сторонах

ГЛАВА 4: *ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ*

Правило 21: Запись об изменении

Правило 22: Исправления в Международном реестре

ГЛАВА 5: *ПРОДЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ*

Правило 23: *Неофициальное уведомление об истечении срока действия международной регистрации*

Правило 24: Подробности в отношении продления международной регистрации

Правило 25: Запись о продлении международной регистрации; свидетельство

ГЛАВА 6: *БЮЛЛЕТЕНЬ*

Правило 26: Бюллетень

ГЛАВА 7: *ПОШЛИНЫ*

Правило 27: Размер и уплата пошлин

Правило 28: Валюта платежа

Правило 29: Зачисление пошлин на счета соответствующих Договаривающихся сторон

ГЛАВА 8: *МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ, РЕГУЛИРУЕМЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ИЛИ ЧАСТИЧНО АКТОМ 1934 Г., И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ НА ИХ ОСНОВЕ*

Правило 30: Применимость настоящей Инструкции к международным заявкам, регулируемым исключительно Актом 1934 г., и к международным регистрациям на их основе

Правило 31: Применимость настоящей Инструкции к международным заявкам, регулируемым частично Актом 1934 г., и к международным регистрациям на их основе

ГЛАВА 9: *ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ*

Правило 32: Выписки, копии и информация об опубликованных международных регистрациях

Правило 33: Внесение поправок в некоторые правила

Правило 34: Административная инструкция

Правило 35: Заявления Договаривающихся сторон Акта 1999 г.

Правило 36: Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г.

ГЛАВА 1
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 1
Определения

(1) [*Сокращенные выражения*] Для целей настоящей Инструкции:

(i) “Акт 1999 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Женеве 2 июля 1999 г.;

(ii) “Акт 1960 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;

(iii) “Акт 1934 г.” означает Акт Гаагского соглашения, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 г.;

(iv) любое выражение, используемое в настоящей Инструкции и упомянутое в статье 1 Акта 1999 г., имеет такое же значение, что и в этом Акте;

(v) “Административная инструкция” означает Административную инструкцию, упомянутую в правиле 34;

(vi) “сообщение” означает любую международную заявку или любое ходатайство, заявление, предложение, уведомление или информацию, связанную с международной заявкой или международной регистрацией или сопровождающую ее, которые адресуются Ведомству Договаривающейся стороны, Международному бюро, заявителю или владельцу любыми средствами, допускаемыми настоящей Инструкцией или Административной инструкцией.

(vii) “официальный бланк” означает бланк, разработанный Международным бюро, или любой бланк, имеющий такое же содержание и формат;

(viii) “Международная классификация” означает Классификацию, учрежденную Локарнским соглашением об учреждении Международной классификации промышленных образцов;

(ix) “предписанная пошлина” означает применимую пошлину, указанную в Перечне пошлин;

(x) “Бюллетень” означает периодический бюллетень, в котором Международное бюро осуществляет публикацию, предусмотренную в Акте 1999 г., Акте 1960 г., Акте 1934 г. или в настоящей Инструкции, независимо от того, какой носитель при этом используется.

(xi) “Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г.”, означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1999 г., либо как единственный общий Акт, которым связана эта указанная Договаривающаяся сторона и заявитель Договаривающейся стороны, либо в силу статьи 31(1), первое предложение, Акта 1999 г.;

(xii) “Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1960 г.”, означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1960 г., либо как единственный общий Акт, которым связана эта указанная Договаривающаяся сторона и государство происхождения, упомянутое в статье 2 Акта 1960 г., либо в силу статьи 31(1), первое предложение, Акта 1960 г.;

(xiii) “Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1934 г.”, означает любую указанную Договаривающуюся сторону, в отношении которой применяется Акт 1934 г., как единственный общий Акт, которым связана эта указанная Договаривающаяся сторона и Договаривающаяся страна, указанная в статье 1 Акта 1934 г.;

(xiv) “международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1999 г.”, означает международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1999 г.;

(xv) “международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1960 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1960 г.;

(xvi) “международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1934 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой все указанные Договаривающиеся стороны являются Договаривающимися сторонами, указанными в соответствии с Актом 1934 г.;

(xvii) “международная заявка, регулируемая Актом 1999 г. и Актом 1960 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой

- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1999 г.,
- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 г., и

- ни одна из Договаривающихся сторон не указана в соответствии с Актом 1934 г.,

(xviii) “международная заявка, регулируемая Актом 1999 г. и Актом 1934 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой

- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1999 г.,
- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1934 г., и
- ни одна из Договаривающихся сторон не указана в соответствии с Актом 1960 г.,

(xix) “международная заявка, регулируемая Актом 1960 г. и Актом 1934 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой

- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 г.,
- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1934 г., и
- ни одна из Договаривающихся сторон не указана в соответствии с Актом 1999 г.,

(xx) “международная заявка, регулируемая Актом 1999 г., Актом 1960 г. и Актом 1934 г.”, означает любую международную заявку, в отношении которой

- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1999 г.,
- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1960 г., и
- по крайней мере одна Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Актом 1934 г.

(2) [*Соответствие между некоторыми выражениями, используемыми в Акте 1999 г., Акте 1960 г. и Акте 1934 г.*] Для целей настоящей Инструкции:

(i) считается, что ссылка на “международную заявку” или “международную регистрацию” в соответствующих случаях включает ссылку на “международное депонирование”, упоминаемое в Акте 1960 г. и в Акте 1934 г.;

(ii) считается, что ссылка на “заявителя” или “владельца” в соответствующих случаях включает ссылку на, соответственно, “депонента” или “владельца”, упоминаемых в Акте 1960 г. и в Акте 1934 г.;

(iii) считается, что ссылка на “Договаривающуюся сторону” в соответствующих случаях включает ссылку на любое государство-участника Акта 1960 г. или страну-участницу Акта 1934 г.;

(iv) считается, что ссылка на “Договаривающуюся сторону, ведомство которой является ведомством, проводящим экспертизу”, в соответствующих случаях включает ссылку на “государство, проводящую экспертизу на новизну”, определенное в статье 2 Акта 1960 г.;

(v) считается, что ссылка на “индивидуальную пошлину за указание” в соответствующих случаях включает ссылку на пошлину, упомянутую в статье 15(1)2(b) Акта 1960 г.;

(vi) считается, что ссылка на “продление” в соответствующих случаях включает ссылку на “пролонгацию”, упомянутую в Акте 1934 г.

Правило 2
Связь с Международным бюро

Сообщения, направляемые Международному бюро, составляются так, как это предписано Административной инструкцией.

Правило 3
Представительство перед Международным бюро

(1) [*Представитель; число представителей*] (a) Заявитель или владелец может иметь представителя перед Международным бюро.

(b) В отношении одной определенной международной заявки или международной регистрации может быть назначен только один представитель. Если при назначении указаны несколько

представителей, представителем считается и в качестве такового записывается только тот из них, который указан первым.

(c) Если Международному бюро в качестве представителя указана компания или фирма, состоящая из юристов или поверенных в области патентов или товарных знаков, то такая компания или фирма рассматривается в качестве одного представителя.

(2) [*Назначение представителя*] (a) Назначение представителя может быть сделано в международной заявке, при условии, что она подписана заявителем.

(b) Назначение представителя может быть также сделано в отдельном сообщении, которое может относиться к одной или нескольким оговоренным международным заявкам или международным регистрациям одного и того же заявителя или владельца. Упомянутое сообщение должно быть подписано заявителем или владельцем.

(c) Если Международное бюро считает назначение представителя неправильным, оно уведомляет об этом заявителя или владельца и предполагаемого представителя.

(3) [*Запись и уведомление о назначении представителя; дата вступления назначения в силу*] (a) Если Международное бюро считает, что назначение представителя отвечает применимым требованиям, оно вносит в Международный реестр запись о том, что заявитель или владелец имеет представителя с указанием имени и адреса этого представителя. В этом случае датой вступления назначения в силу является дата, на которую Международное бюро получило международную заявку или отдельное уведомление, в котором назначается представитель.

(b) Международное бюро уведомляет о записи, упомянутой в подпункте (a), заявителя или владельца и представителя.

(4) [*Последствия назначения представителя*] (a) За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции специально предусмотрено иное, подпись представителя, запись о котором внесена

в соответствии с пунктом (3)(a), заменяет подпись заявителя или владельца.

(b) За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции специально оговорено требование, чтобы сообщение было адресовано как заявителю или владельцу, так и представителю, Международное бюро направляет представителю, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), любое сообщение, которое в отсутствии представителя, должно было бы быть направлено заявителю или владельцу; любое сообщение, направленное таким образом вышеупомянутому представителю, имеет такое же действие, как если бы оно было направлено заявителю или владельцу.

(c) Любое сообщение, направленное Международному бюро представителем, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), имеет такое же действие, как если бы оно было направлено в Международное бюро заявителем или владельцем.

(5) [*Аннулирование записи; дата вступления в силу аннулирования*] (a) Любая запись, внесенная в соответствии с пунктом (3)(a), аннулируется, если аннулирование испрашивается в сообщении, подписанном заявителем, владельцем или представителем. Запись аннулируется Международным бюро *ex officio* при назначении нового представителя или при внесении записи об изменении владельца в случае, если новый владелец международной регистрации вообще не назначает представителя.

(b) Аннулирование вступает в силу с даты, на которую Международное бюро получает соответствующее сообщение.

(c) Международное бюро уведомляет об аннулировании и дате его вступления в силу представителя, запись о котором аннулирована, а также заявителя или владельца.

Правило 4
Исчисление сроков

(1) [*Сроки, выраженные в годах*] Любой срок, выраженный в годах, истекает в соответствующем последующем году в месяце того же названия и в день, имеющий то же число, какое имели месяц и день, когда произошло событие, с которого начал исчисляться этот срок; однако, если это событие произошло 29 февраля и в соответствующем последующем году февраль заканчивается 28 числа, срок истекает 28 февраля.

(2) [*Сроки, выраженные в месяцах*] Любой срок, выраженный в месяцах, истекает в соответствующем последующем месяце в день, имеющий то же число, какое имел день, когда произошло событие, с которого начал исчисляться этот срок; однако, если этот соответствующий последующий месяц не имеет дня с тем же числом, срок истекает в последний день этого месяца.

(3) [*Сроки, выраженные в днях*] Исчисление любого срока, выраженного в днях, начинается с дня, следующего за днем, когда имело место соответствующее событие, а истекает в день, являющийся последним днем отсчета.

(4) [*Истечение срока в день, который для Международного бюро или Ведомства является нерабочим*] Если срок истекает в день, который для Международного бюро или соответствующего Ведомства является нерабочим, упомянутый срок, несмотря на пункты (1) - (3), истекает на первый последующий день, когда Международное бюро или соответствующее Ведомство открыты.

Правило 5
Перебои в почтовом обслуживании и доставке

(1) [*Сообщения, отправленные по почте*] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро, отправка которого осуществлена по почте, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того,

(i) что она отправила сообщение по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, почтовое обслуживание было прервано по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийных бедствий или других аналогичных причин, что она осуществила почтовую отправку в течение пяти дней с даты возобновления работы почтовой службы;

(ii) что отправка по почте сообщения была осуществлена заказным письмом или что реквизиты такой отправки были записаны почтовой службой во время отправки; и

(iii) что сообщение было отправлено таким классом почты, которая поступает в Международное бюро, как правило, в течение двух дней после отправки, или авиапочтой - в случаях, когда не все классы почты, как правило, поступают в Международное бюро в течение двух дней после отправки.

(2) [*Сообщения, отправленные через службу доставки*] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения Международному бюро, отправленного через службу доставки, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того,

(i) что она отправила сообщение по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, работа службы доставки была прервана по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийных бедствий или других аналогичных причин, что она осуществила отправку сообщения в течение пяти дней с даты возобновления работы службы доставки, и

(ii) что реквизиты такой отправки сообщения были записаны службой доставки во время отправки.

(3) [*Ограничение возможности оправдания*] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока может быть оправдано только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте (1) или (2), и сообщение или его дубликат получены Международным

бюро не позднее шести месяцев после истечения предписанного срока.

Правило 6
Языки

(1) [*Международная заявка*] Международная заявка составляется на английском или французском языке.

(2) [*Запись и публикация*] Запись в Международном реестре и публикация в Бюллетене сведений о международной регистрации, а также любых сведений, запись и публикация которых должны быть осуществлены в соответствии с настоящей Инструкцией в отношении этой международной регистрации, осуществляются на английском и французском языках. Запись и публикация сведений о международной регистрации должны указывать язык, на котором международная заявка была получена Международным бюро.

(3) [*Сообщения*] Любое сообщение, относящееся к международной заявке или международной регистрации, основанной на такой заявке, составляется:

(i) на английском или французском языке, если такое сообщение направляется Международному бюро заявителем или владельцем, либо Ведомством;

(ii) на языке международной заявки, если такое сообщение направляется Международным бюро Ведомству, если только это Ведомство не известило Международное бюро, что все такие сообщения должны быть составлены на английском языке или что все такие сообщения должны быть составлены на французском языке;

(iii) на языке международной заявки, если такое сообщение направляется Международным бюро заявителю или владельцу, если заявитель или владелец не выражает пожелание получать все такие сообщения на английском языке, хотя языком международной заявки является французский язык, или *наоборот*.

(4) [*Перевод*] Переводы, необходимые для целей записи и публикации согласно пункту (2), осуществляются Международным

бюро. Заявитель может приложить к международной заявке предлагаемый перевод любого текстового материала, содержащегося в международной заявке. Если Международное бюро сочтет предлагаемый перевод неправильным, оно внесет в него исправления после того, как предложит заявителю в течение месячного срока представить замечания к предложенным исправлениям.

ГЛАВА 2
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ

Правило 7
Требования к международной заявке

(1) [*Бланк и подпись*] Международная заявка должна быть представлена на официальном бланке и должна быть подписана заявителем.

(2) [*Пошлины*] Должны быть уплачены в соответствии с правилами 27 и 28 предписанные пошлины, относящиеся к международной заявке.

(3) [*Обязательное содержание международной заявки*] Международная заявка должна содержать или указывать:

(i) имя заявителя, указанное в соответствии с Административной инструкцией;

(ii) адрес заявителя, указанный в соответствии с Административной инструкцией;

(iii) Договаривающуюся сторону или стороны, в отношении которых заявитель удовлетворяет условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации;

(iv) изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в связи с которыми должен использоваться промышленный образец, с указанием того, составляют ли это изделие или изделия промышленный образец или являются ли они изделиями, в связи с которыми должен

использоваться данный промышленный образец; изделие или изделия должны быть указаны предпочтительно с использованием терминов, фигурирующих в перечне товаров Международной классификации;

(v) количество промышленных образцов, включенных в международную заявку, которая не может превышать 100, и количество изображений или натурных промышленных образцов, сопровождающих международную заявку в соответствии с правилом 9 или 10;

(vi) указанные Договаривающиеся стороны;

(vii) сумму уплачиваемых пошлин и способ платежа, либо инструкции о снятии необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию лица, осуществляющего оплату или дающего инструкции.

(4) [*Дополнительное обязательное содержание международной заявки*] (a) В отношении Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с Актом 1999 г. в международной заявке, эта заявка должна содержать в дополнение к указаниям, упомянутым в пункте (3)(iii), указание Договаривающейся стороны заявителя.

(b) Если Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Актом 1999 г., уведомила Генерального директора в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г. о том, что ее закон требует наличия одного или нескольких элементов, упомянутых в статье 5(2)(b) Акта 1999 г., международная заявка должна содержать такой элемент или элементы, как это предписано правилом 11.

(c) Если применяется правило 8, международная заявка должна содержать указания, упомянутые в правиле 8(2), и, где это применимо, должна сопровождаться заявлением или документом, упомянутым в этом правиле.

(5) [*Факультативное содержание международной заявки*] (a) Элемент, упомянутый в подпункте (i) или (ii) статьи 5(2)(b) Акта 1999 г. или в статье 8(4)(a) Акта 1960 г., по выбору заявителя, может быть включен в международную заявку даже в том случае, если этот элемент не требуется вследствие уведомления, сделанного в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г. или вследствие

требования, предусмотренного в соответствии со статьей 8(4)(a) Акта 1960 г.

(b) Если заявитель имеет представителя, в международной заявке должны быть указаны имя и адрес такого представителя, представленные в соответствии с Административной инструкцией.

(c) Если заявитель хочет воспользоваться приоритетом предшествующей заявки в соответствии со статьей 4 Парижской конвенции, международная заявка должна содержать заявление, испрашивающее приоритет предшествующей заявки, вместе с указанием названия Ведомства, в которое была подана такая заявка, и даты подачи и при наличии такового, номер этой заявки и, если приоритет испрашивается в отношении не всех промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, в отношении которых испрашивается или не испрашивается приоритет.

(d) Если заявитель хочет воспользоваться преимуществом статьи 11 Парижской конвенции, международная заявка должна содержать заявление, что изделие или изделия, которые составляют промышленный образец или в которые включен промышленный образец, экспонировались на официальной или официально признанной международной выставке, вместе с названием места проведения этой выставки и датой, когда это изделие или изделия впервые экспонировались, и если приоритет испрашивается в отношении не всех промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, указание тех промышленных образцов, к которым относится или не относится это заявление.

(e) Если заявитель хочет отсрочить публикацию сведений о промышленном образце, международная заявка должна содержать ходатайство об отсрочке публикации.

(f) Международная заявка может также содержать любое заявление или другое соответствующее указание, предписанное Административной инструкцией.

(g) Международная заявка может сопровождаться заявлением, в котором известная заявителю информация

идентифицируется как материал, дающий право на охрану соответствующего промышленного образца.

(6) [*Недопустимость дополнительных материалов*] Если международная заявка содержит какие-либо материалы, отличные от требуемых или допускаемых Актом 1999 г., Актом 1960 г., Актом 1934 г., настоящей Инструкцией или Административной инструкцией, Международное бюро изымает их ex officio. Если международная заявка сопровождается каким-либо документом, отличным от требуемых или допускаемых, Международное бюро может изъять такой документ.

(7) [*Принадлежность всех изделий к одному и тому же классу*] Все изделия, составляющие промышленные образцы, к которым относится международная заявка или в связи с которыми должны использоваться эти промышленные образцы, должны принадлежать к одному и тому же классу Международной классификации.

Правило 8
Специальные требования к заявителю

(1) [*Уведомление о специальных требованиях*] (a) Если законодательство Договаривающейся стороны Акта 1999 г. требует, чтобы заявка на охрану промышленного образца подавалась на имя автора этого промышленного образца, такая Договаривающаяся сторона в заявлении, направленном Генеральному директору, может уведомить его об этом.

(b) Заявление, упомянутое в подпункте (a), должно содержать указания о форме и обязательном содержании любого заявления или документа, требуемого для целей пункта (2).

(2) [*Личность автора и переуступка прав на международную заявку*] Если международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, сделавшей заявление, упомянутое в пункте (1):

(i) эта заявка также должна содержать указания о личности автора промышленного образца вместе с заявлением о том, что последний считает себя автором промышленного образца,

при этом такое заявление должно отвечать требованиям, указанным согласно пункту 1(b); указанное таким образом в качестве автора лицо считается заявителем для целей указания этой Договаривающейся стороны, независимо от того, какое лицо названо в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i);

(ii) если в качестве автора указано лицо, отличное от лица, названного в качестве заявителя в соответствии с правилом 7(3)(i), международная заявка должна сопровождаться заявлением или документом о переуступке прав на нее лицом, указанным в качестве автора, лицу, названному в качестве заявителя, при этом такое заявление или документ должны отвечать требованиям, указанным согласно пункту (1)(b). В качестве владельца международной регистрации записывается последнее из указанных лиц.

Правило 9
Изображения промышленного образца

(1) [*Форма и количество изображений промышленного образца*] (a) Изображения промышленного образца, по выбору заявителя, представляются в форме фотографий или других графических изображений самого промышленного образца, либо изделия или изделий, составляющих промышленный образец. Одно и то же изделие может быть показано под разными углами; виды под разными углами включаются в различные фотографии или другие графические изображения.

(b) Любое изображение представляется в количестве экземпляров, установленном Административной инструкцией.

(2) [*Требования к изображениям*] (a) Качество изображений должно быть таким, чтобы можно было без затруднения различить все детали промышленного образца и осуществить публикацию.

(b) Объект, который показан на изображении, но на который охрана не испрашивается, может быть указан таким образом, как это предусмотрено Административной инструкцией.

(3) [*Требуемые виды*] (a) С учетом подпункта (b), любая Договаривающаяся сторона Акта 1999 г., которая требует

представления некоторых специально оговоренных видов изделия или изделий, составляющих промышленный образец, или в отношении которых должен использоваться промышленный образец, должна в заявлении уведомить об этом Генерального директора, указав требуемые виды и обстоятельства, при которых они требуются.

(b) Никакая Договаривающаяся сторона не может потребовать представления более одного вида, если промышленный образец или изделие является двумерным, или более шести видов, если изделие является трехмерным.

(4) [*Отказ в признании действия международной регистрации по мотивам, связанным с изображениями промышленного образца*] Договаривающаяся сторона не может отказать в признании действия международной регистрации на основании того, что требования, связанные с формой изображений промышленного образца, которые являются дополнительными или отличными от тех, о которых Договаривающаяся сторона уведомила в соответствии с пунктом (3)(a), не были выполнены согласно ее законодательству. Однако Договаривающаяся сторона может отказать в признании действия международной регистрации на том основании, что изображения, содержащиеся в международной регистрации, не являются достаточными для полного раскрытия промышленного образца.

Правило 10
Натурные образцы промышленного образца
в случае ходатайства об отсрочке публикации

(1) [*Количество натурных образцов*] Если в международной заявке, регулируемой исключительно Актом 1999 г., содержится ходатайство об отсрочке публикации сведений о двумерном промышленном образце, а вместо изображений, упомянутых в правиле 9, эта заявка сопровождается натурными образцами промышленного образца, международная заявка должна сопровождаться натурными образцами в следующем количестве экземпляров:

(i) один экземпляр для Международного бюро; и

(ii) по одному экземпляру для каждого указанного Ведомства, которое уведомило Международное бюро в соответствии со статьей 10(5) Акта 1999 г. о своем желании получать экземпляры сведений о международной регистрации.

(2) [*Натурные образцы*] Все натурные образцы должны содержаться в одной упаковке. Натурные образцы можно складывать. Максимальные размеры и вес упаковки устанавливаются Административной инструкцией.

Правило 11
Личность автора; описание; притязание

(1) [*Личность автора*] Если в международной заявке содержатся указания о личности автора промышленного образца, его имя и адрес представляются в соответствии с Административной инструкцией.

(2) [*Описание*] Если в международной заявке содержится описание, в нем должны быть отражены те признаки, которые видны на изображениях промышленного образца, и могут не отражаться технические особенности действия промышленного образца или его возможное использование. Если описание превышает 100 слов, взимается дополнительная пошлина, предусмотренная в Перечне пошлин.

(3) [*Притязание*] В заявлении, сделанном в соответствии со статьей 5(2)(a) Акта 1999 г., о том, что для целей установления даты подачи заявки на предоставление охраны на промышленный образец согласно законодательству Договаривающейся стороны законодательство этой Договаривающейся стороны требует наличия притязания, должна приводиться точная формулировка требуемого притязания. Если международная заявка содержит притязание, формулировка этого притязания должна быть такой, которая указана в вышеупомянутом заявлении.

Правило 12
Пошлины, уплачиваемые в связи с международной заявкой

(1) [*Предписанные пошлины*] (a) В связи с международной заявкой уплачиваются следующие пошлины:

(i) основная пошлина;

(ii) обычная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, которая не сделала заявления в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1), размер которой будет зависеть от заявления, сделанного согласно подпункту (c);

(iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой указанной Договаривающейся стороны, которая сделала заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1);

(iv) пошлина за публикацию.

(b) Размеры обычной пошлины за указание, упомянутой в подпункте (a)(ii), устанавливаются на следующих уровнях:

(i) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых не проводит никакой экспертизы по мотивам существа: ……первый

(ii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по мотивам существа, помимо экспертизы на новизну: ……..……..второй

(iii) для Договаривающихся сторон, Ведомство которых проводит экспертизу по мотивам существа, включая экспертизу на новизну, либо *ex officio*, либо после возражения третьих сторон:…… …….третий

(c) (i) Любая Договаривающаяся сторона, законодательство которой дает ей право на применение второго или третьего уровня согласно подпункту (b), может в заявлении уведомить об этом Генерального директора. Договаривающаяся сторона может также в своем заявлении конкретно указать, что она делает выбор в пользу применения второго уровня, даже если ее законодательство дает ей право на применение третьего уровня.

(ii) Любое заявление, которое делается согласно подпункту (i), вступает в силу через три месяца после его

получения Генеральным директором или в какую-то более позднюю дату, указанную в заявлении. Оно может также быть отозвано в любое время посредством уведомления, направляемого Генеральному директору, и в этом случае такой отзыв вступает в силу через месяц после его получения Генеральным директором или в какую-то более позднюю дату, указанную в уведомлении. При отсутствии такого заявления или в случае отзыва заявления первый уровень будет считаться применимым к обычной пошлине за указание в отношении этой Договаривающейся стороны.

(2) [*Сроки уплаты пошлин*] Пошлины, упомянутые в пункте (1), с учетом пункта (3), подлежат уплате во время подачи международной заявки за исключением случая, когда в международной заявке содержится ходатайство об отсрочке публикации, - в этом случае пошлина за публикацию может уплачиваться позже в соответствии с правилом 16(3)(a).

(3) [*Индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая двумя частями*] (a) В заявлении, сделанном согласно статье 7(2) Акта 1999 г. и правилу 36(1), может быть также отмечено, что индивидуальная пошлина за указание, подлежащая уплате в отношении соответствующей Договаривающейся стороны, состоит из двух частей, первая из которых подлежит уплате на дату подачи международной заявки, а вторая - на более позднюю дату, которая устанавливается в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны.

(b) В тех случаях, когда применяется подпункт (a), ссылка в пункте (1)(iii) на индивидуальную пошлину за указание должна пониматься как ссылка на первую часть индивидуальной пошлины за указание.

(c) Вторая часть индивидуальной пошлины за указание по выбору владельца может быть уплачена непосредственно соответствующему Ведомству, либо через Международное бюро. Если такая пошлина уплачивается непосредственно соответствующему Ведомству, Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и Международное бюро вносит запись о таком уведомлении в Международный реестр. Если такая пошлина уплачивается через Международное бюро, Международное бюро вносит запись об уплате в Международный реестр и уведомляет об этом соответствующее Ведомство.

(d) Если вторая часть индивидуальной пошлины за указание не уплачена в течение установленного срока, соответствующее Ведомство уведомляет об этом Международное бюро и просит Международное бюро аннулировать международную регистрацию в Международном реестре в отношении соответствующей Договаривающейся стороны. Международное бюро аннулирует регистрацию и уведомляет об этом владельца.

Правило 13
Подача международной заявки через Ведомство

(1) [*Дата получения Ведомством и пересылка в Международное бюро*] Если международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1999 г., подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, Ведомство уведомляет заявителя о дате получения заявки. Одновременно с пересылкой международной заявки в Международное бюро, Ведомство уведомляет Международное бюро о дате получения заявки. Ведомство уведомляет заявителя о том, что оно переслало международную заявку в Международное бюро.

(2) [*Пошлина за пересылку*] Ведомство, требующее уплаты пошлины за пересылку в соответствии со статьей 4(2) Акта 1999 г., уведомляет Международное бюро о размере такой пошлины, которая не должна превышать административных затрат в связи с получением и пересылкой международной заявки, а также о сроке ее уплаты.

(3) [*Дата подачи международной заявки в случае непрямой подачи*] С учетом правила 14(2), датой подачи международной заявки, поданной через Ведомство, является:

(i) если международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г., дата получения международной заявки этим Ведомством при условии, что она получена Международным бюро в течение одного месяца с этой даты;

(ii) в любом другом случае - дата получения международной заявки Международным бюро.

(4) [*Дата подачи в случае, если Договаривающаяся сторона заявителя требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности*] Несмотря на пункт (3), Договаривающаяся сторона, законодательство которой на время, когда она становится стороной Акта 1999 г., требует проведения проверки на предмет соблюдения требований безопасности, может в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о том, что упомянутый в этом пункте срок в один месяц заменяется сроком в шесть месяцев.

Правило 14
Экспертиза, проводимая Международным бюро

(1) [*Срок для исправления нарушений*] Если Международное бюро считает, что международная заявка на момент получения ее Международным бюро не отвечает установленным требованиям, оно предлагает заявителю внести необходимые исправления в течение трех месяцев с даты предложения, направленного Международным бюро.

(2) [*Нарушения, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки*] Если в международной заявке на дату ее получения Международным бюро установлено нарушение, которое определяется как нарушение, влекущее за собой отсрочку даты подачи международной заявки, датой подачи будет дата, на которую исправление такого нарушения получено Международным бюро. Нарушениями, которые установлены как нарушения, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки**,** являются следующие:

(a) международная заявка составлена не на предписанном языке или одном из предписанных языков;

(b) в международной заявке отсутствует любой из нижеследующих элементов:

(i) специальное или подразумеваемое указание о том, что испрашивается международная регистрация в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г. или Актом 1934 г.;

(ii) указания, позволяющие определить личность заявителя;

(iii) указания, достаточные для того, чтобы связаться с заявителем или его представителем, при наличии такового;

(iv) изображение или, в соответствии со статьей 5(1)(iii) Акта 1999 г., натурный образец каждого промышленного образца, являющегося объектом международной заявки;

(v) указание по крайней мере одной Договаривающейся стороны.

(3) [*Делопроизводство по международной заявке считается прекращенным; возмещение пошлин*] Если нарушение, отличное от нарушения, упомянутого в статье 8(2)(b) Акта 1999 г., не исправляется в течение срока, упомянутого в пункте (1) делопроизводство по международной заявке считается прекращенным и Международное бюро возмещает любые пошлины, уплаченные в связи с этой заявкой за вычетом суммы, соответствующей основной пошлине.

Правило 15
Регистрация промышленного образца в Международном реестре

(1) [*Регистрация промышленного образца в Международном реестре*] Если Международное бюро считает, что международная заявка соответствует применимым к ней требованиям, оно регистрирует промышленный образец в Международном реестре и направляет свидетельство владельцу.

(2) [*Содержание сведений о регистрации*] Сведения о международной регистрации содержат:

(i) все данные, содержащиеся в международной заявке, за исключением любого притязания на приоритет в соответствии с правилом 7(5)(c), - в случае, если срок между датой более ранней подачи и датой подачи международной заявки превышает шесть месяцев;

(ii) любое изображение промышленного образца;

(iii) дату международной регистрации;

(iv) номер международной регистрации;

(v) соответствующий класс Международной классификации, определяемый Международным бюро.

Правило 16
Отсрочка публикации

(1) [*Максимальный срок для отсрочки*] (a) Предписанный срок для отсрочки публикации в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1999 г., составляет 30 месяцев с даты подачи или, если испрашивается приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки.

(b) Максимальный срок для отсрочки публикации в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1960 г. или Актом 1999 г. и Актом 1960 г., составляет 12 месяцев с даты подачи или, если испрашивается приоритет, с даты приоритета соответствующей заявки.

(2) [*Срок для изъятия указания в случае, если в соответствии с применимым законодательством отсрочка невозможна*] Упомянутый в статье 11(3)(i) Акта 1999 г. срок для изъятия заявителем указания Договаривающейся стороны, по законодательству которой отсрочка публикации не разрешается, составляет один месяц с даты уведомления, направленного Международным бюро.

(3) [*Срок для уплаты пошлины за публикацию и для представления изображений*] (a) Пошлина за публикацию, упомянутая в правиле 12(1)(a)(iv), уплачивается и, если вместо изображений в соответствии с правилом 10 представляются натурные образцы, эти изображения должны быть представлены не позднее, чем за три месяца до истечения срока отсрочки, применимого в соответствии со статьей 11(2) Акта 1999 г. или статьи (6)(4)(a) Акта 1960 г., или не позднее, чем за три месяца до

признания этого срока отсрочки истекшим в соответствии со статьей 11(4)(a) Акта 1999 г. или статьи 6(4)(b) Акта 1960 г.

(b) За шесть месяцев до истечения срока отсрочки публикации, упомянутого в подпункте (a), Международное бюро путем направления неофициального уведомления напоминает владельцу международной регистрации в тех случаях, когда это применимо, о дате, к которой пошлина за публикацию, упомянутая в пункте (3), должна быть уплачена, а изображения, упомянутые в пункте (3), должны быть представлены.

(4) [*Регистрация изображений*] Международное бюро регистрирует в Международном реестре любое изображение, представленное в соответствии с пунктом (3).

(5) [*Несоблюдение требований*] Если требования пункта (3) не соблюдены, международная регистрация аннулируется, а публикация не производится.

Правило 17
Публикация сведений о международной регистрации

(1) [*Сроки публикации*] Сведения о международной регистрации публикуются:

(i) немедленно после регистрации - в случае, если имеется соответствующее ходатайство заявителя;

(ii) немедленно после даты, на которую период отсрочки истек или был признан истекшим, - в случае, если было представлено ходатайство об отсрочке публикации и если такое ходатайство не было оставлено без внимания;

(iii) через шесть месяцев с даты международной регистрации, либо, по-возможности, в наиболее короткие сроки после этой даты - в любом другом случае.

(2) [*Содержание публикации*] Сведения, публикуемые о международной регистрации в Бюллетене, содержат:

(i) данные, внесенные в Международный реестр;

(ii) изображение или изображения промышленного образца;

(iii) указание даты, когда период отсрочки истек или был признан истекшим, - в случае, если публикация была отсрочена.

ГЛАВА 3
ОТКАЗЫ И ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ

Правило 18
Уведомление об отказе

(1) [*Срок для направления уведомления об отказе*]
(a) Предписанный срок для направления уведомления об отказе в признании действия международной регистрации в соответствии со статьей 12(2) Акта 1999 г. или статьей 8(1) Акта 1960 г. составляет шесть месяцев с даты публикации сведений о международной регистрации, предусмотренной правилом 26(3).

(b) Несмотря на подпункт (a), любая Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, или законодательство которой предусматривает возможность подачи возражения на решение о предоставлении охраны, может в заявлении, направленном Генеральному директору, уведомить его о том, что в случае, когда она указана в соответствии с Актом 1999 г., срок в шесть месяцев, упомянутый в вышеназванном подпункте, заменяется сроком в 12 месяцев.

(c) В заявлении, упомянутом в подпункте (b), может также указываться, что международная регистрация имеет действие, упомянутое в статье 14(2)(a) Акта 1999 г., начиная самое позднее**:**

(i) с указанного в заявлении момента, который может иметь место после даты, упомянутой в этой статье, но не позднее шести месяцев с этой даты; либо

(ii) с момента предоставления охраны в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны

в случаях, если решение о предоставлении охраны в результате непреднамеренных действий не было отправлено в сроки, установленные в соответствии с подпунктами (a) или (b); в таком случае, Ведомство соответствующей Договаривающейся стороны направляет уведомление необходимого содержания Международному бюро и предпринимает попытки в кратчайшие сроки уведомить о принятом решении владельца международной регистрации.

(2) [*Уведомление об отказе*] (a) Уведомление о любом отказе должно относиться к одной международной регистрации и должно содержать дату и подпись Ведомства, направляющего уведомление.

(b) Уведомление должно содержать или указывать:

(i) Ведомство, направляющее уведомление;

(ii) номер международной регистрации;

(iii) все мотивы, являющиеся основанием для отказа, вместе со ссылкой на соответствующие основные положения законодательства;

(iv) если мотивы, являющиеся основанием для отказа, связаны со сходством с промышленным образцом, являвшимся объектом предшествующей национальной, региональной или международной заявки или регистрации, - дату подачи и номер заявки, дату приоритета (при наличии таковой), дату и номер (при наличии такового) регистрации, копию изображения предшествующего промышленного образца (если это изображение доступно для публики), а также имя и адрес владельца вышеупомянутого промышленного образца, как это предусмотрено в Административной инструкции;

(v) если отказ не относится ко всем промышленным образцам, являющимся объектами международной регистрации, - образцы, к которым он относится или не относится;

(vi) указание о том, может ли отказ быть пересмотрен или обжалован, и, если это так, - разумный, с учетом обстоятельств, срок для подачи заявления о пересмотре или обжаловании отказа и

указание органа, в который должно подаваться такое заявление о пересмотре или обжаловании, где это применимо с указанием того, что заявление о пересмотре или обжаловании должно подаваться через представителя, имеющего адрес на территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой вынесло решение об отказе; и

(vii) дату вынесения решения об отказе.

(3) [*Уведомление о разделении Международной регистрации*] В случаях, когда вслед за уведомлением об отказе в соответствии со статьей 13(2) Акта 1999 г. проводится разделение международной регистрации перед Ведомством указанной Договаривающейся стороны с целью снятия мотива отказа, изложенного в этом уведомлении, Ведомство сообщает Международному бюро эти данные о разделении в соответствии с Административной инструкцией.

(4) [*Уведомление об отзыве отказа*] (a) Уведомление об отзыве отказа должно относиться к одной международной регистрации и иметь дату и подпись Ведомства, направляющего уведомление.

(b) Уведомление должно содержать или указывать:

(i) Ведомство, направляющее уведомление;

(ii) номер международной регистрации;

(iii) если отзыв не относится ко всем промышленным образцам, на которые распространяется отказ, - образцы, к которым этот отзыв относится или не относится; и

(iv) дату отзыва отказа.

(5) [*Внесение записи*] Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом уведомлении, полученном в соответствии с пунктом (1)(c)(ii), (2) или (4), указывая в случае уведомления об отказе дату, на которую уведомление об отказе было отправлено Международному бюро.

(6) [*Пересылка экземпляров уведомлений*] Международное бюро пересылает владельцу экземпляры уведомлений, полученных в соответствии с пунктом 1(c)(ii), (2) или (4).

Правило 18bis
Заявление о предоставлении охраны

(1) *[Заявление о предоставлении охраны, когда не направлено никакого уведомления относительно предварительного отказа]* (a) Ведомство, не направившее уведомление об отказе, может в течение срока, применимого согласно правилу 18(1)(a) или (b), направить в Международное бюро заявление насчет предоставления охраны промышленным образцам, являющимся предметом международной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне, при том понимании, что, если применяется правило 12(3), предоставление охраны будет обусловлено выплатой второй части индивидуальной пошлины за указание.

(b) В заявлении указывается:

(i) Ведомство, делающее это заявление,

(ii) номер международной регистрации и

(iii) дата заявления.

(2) *[Заявление о предоставлении охраны после отказа]* (a) Ведомство, которое направило уведомление об отказе и которое решило отозвать такой отказ либо частично, либо полностью, может – вместо уведомления об отзыве отказа в соответствии с правилом 18(4)(a) – направить в Международное бюро заявление насчет предоставления охраны промышленным образцам или некоторым из промышленных образцов, в зависимости от конкретного случая, являющимся предметом международной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне, при том понимании, что, если применяется правило 12(3), предоставление охраны будет обусловлено выплатой второй части индивидуальной пошлины за указание.

(b) В заявлении указывается:

(i) Ведомство, делающее уведомление,

(ii) номер международной регистрации,

(iii) если заявление не относится ко всем промышленным образцам, являющимся предметом международной

регистрации, то образцы, к которым оно относится или не относится, и

(iv) дата заявления.

(3) *[Запись, информация в адрес владельца и пересылка копий]* Международное бюро заносит в Международный реестр любое заявление, полученное согласно настоящему правилу, информирует об этом владельца и, если заявление было передано или может быть воспроизведено в виде конкретного документа, пересылает владельцу копию этого документа.

Правило 19
Нарушения, связанные с отказами

(1) [*Непризнание уведомления об отказе в качестве такового*] (a) Уведомление об отказе не признается Международным бюро в качестве такового и не отражается в виде записи в Международном реестре:

(i) если в нем не указан номер соответствующей международной регистрации при условии, что другие содержащиеся в уведомлении данные не позволяют идентифицировать эту регистрацию;

(ii) если в нем не указаны никакие мотивы для отказа; или

(iii) если оно направлено Международному бюро после истечения срока, применимого в соответствии с правилом 18(1).

(b) Если применяется подпункт (a), Международное бюро, за исключением случая, когда оно не в состоянии идентифицировать соответствующую международную регистрацию, пересылает экземпляр уведомления владельцу, информируя одновременно владельца и Ведомство, направившее уведомление, о том, что это уведомление об отказе не признается Международным бюро в качестве такового и не было отражено в виде записи в Международном реестре, и указывая причины этого.

(2) [*Нарушения, связанные с уведомлением об отказе*] Если уведомление об отказе:

(i) не подписано от имени Ведомства, сообщившего об отказе, или не соответствует требованиям правила 2;

(ii) не соответствует, где это применимо, требованиям правила 18(2)(b)(iv);

(iii) не содержит, где это применимо, указания органа, в который должно подаваться заявление о пересмотре или обжаловании, и разумного, с учетом обстоятельств, срока, применимого для подачи такого заявления о пересмотре или обжаловании (правило 18(2)(b)(vi));

(iv) не содержит указания даты вынесения решения об отказе (правило 18(2)(b)(vii)),

Международное бюро, тем не менее, вносит запись об отказе в Международный реестр и пересылает экземпляр уведомления владельцу. При наличии соответствующего ходатайства со стороны владельца Международное бюро предлагает Ведомству, сообщившему об отказе, незамедлительно внести исправления в его уведомление.

Правило 20

Признание международной регистрации недействительной в указанных Договаривающихся сторонах

(1) [*Содержание уведомления о признании международной регистрации недействительной*] Если международная регистрация признается недействительной в указанной Договаривающейся стороне и решение о признании международной регистрации недействительной не может более быть пересмотрено или обжаловано, Ведомство Договаривающейся стороны, компетентный орган которой вынес решение о признании международной регистрации недействительной, если Ведомству известно о признании такой регистрации недействительной, уведомляет об этом Международное бюро. В уведомлении должны быть указаны:

(i) орган, вынесший решение о признании международной регистрации недействительной;

(ii) тот факт, что решение о признании международной регистрации недействительной не может более быть обжаловано;

(iii) номер международной регистрации;

(iv) если признание международной регистрации недействительной не относится ко всем промышленным образцам, на которые распространяется международная регистрация – образцы, к которым признание международной регистрации недействительной относится или не относится;

(v) дата вынесения решения о признании международной регистрации недействительной и дата его вступления в силу.

(2) [*Внесение записи о признании международной регистрации недействительной*] Международное бюро вносит в Международный реестр запись о признании международной регистрации недействительной вместе со сведениями, содержащимися в уведомлении о признании международной регистрации недействительной.

ГЛАВА 4
ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ

Правило 21
Внесение записи об изменении

(1) [*Представление ходатайства*] (a) Ходатайство о внесении записи представляется Международному бюро на соответствующем официальном бланке, если это ходатайство относится к:

(i) изменению владельца международной регистрации в отношении всех или некоторых промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации;

(ii) изменению имени или адреса владельца;

(iii) отказу от международной регистрации в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся сторон;

(iv) ограничению действия международной регистрации в отношении отдельных или всех указанных Договаривающихся сторон одним или несколькими промышленными образцами, являющимися объектом международной регистрации.

(b) Ходатайство должно быть представлено и подписано владельцем; однако, ходатайство о внесении записи об изменении владельца может быть представлено новым владельцем при условии, что оно:

(i) подписано владельцем; или

(ii) подписано новым владельцем и сопровождается справкой компетентного органа Договаривающейся стороны владельца о том, что новый владелец является правопреемником владельца.

(2) [*Содержание ходатайства*] Ходатайство о внесении записи об изменении должно, наряду с испрашиваемым изменением, содержать или указывать:

(i) номер соответствующей международной регистрации;

(ii) имя владельца, если изменение не касается имени или адреса представителя;

(iii) в случае изменения владельца международной регистрации - имя и адрес нового владельца международной регистрации, представленные в соответствии с Административной инструкцией;

(iv) в случае изменения владельца международной регистрации - Договаривающуюся сторону или Договаривающиеся стороны, в отношении которых новый владелец удовлетворяет

условиям, необходимым для того, чтобы быть владельцем международной регистрации;

(v) в случае изменения владельца международной регистрации, которое не относится ко всем промышленным образцам и ко всем Договаривающимся сторонам, - номера промышленных образцов и указанные Договаривающиеся стороны, к которым относится изменение владельца; и

(vi) сумму уплачиваемых пошлин и используемый способ платежа, либо инструкции о списании необходимой суммы пошлин со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей платеж или дающей вышеупомянутые инструкции.

(3) [*Ходатайство неприемлемо*] Изменение владельца международной регистрации не может быть отражено в виде записи в отношении указанной Договаривающейся стороны, если эта Договаривающаяся сторона не связана положениями Акта, которыми связана Договаривающаяся сторона или одна из Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с пунктом 2(iv).

(4) [*Нарушения, связанные с ходатайством*] Если ходатайство не соответствует применимым требованиям, Международное бюро уведомляет об этом факте владельца и - если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, - это лицо.

(5) [*Срок, в течение которого разрешено исправлять нарушения*] Нарушение может быть исправлено в течение трех месяцев с даты уведомления Международным бюро о наличии нарушения. Если нарушение не исправлено в течение вышеупомянутых трех месяцев, делопроизводство по ходатайству считается прекращенным, и Международное бюро уведомляет об этом одновременно владельца и, если ходатайство было представлено лицом, утверждающим, что оно является новым владельцем, это лицо, и возмещает плательщику любые уплаченные пошлины за вычетом суммы, соответствующей половине надлежащих пошлин.

(6) [*Внесение записи и уведомление об изменении*] (a) При условии, что ходатайство соответствует всем требованиям,

Международное бюро незамедлительно вносит запись об изменении в Международный реестр и информирует об этом владельца. Если вносится запись об изменении владельца, Международное бюро информирует как нового, так и предыдущего владельца.

(b) Внесение записи об изменении осуществляется на дату получения Международным бюро ходатайства, удовлетворяющего применимым требованиям. Если, однако, в ходатайстве указывается, что запись об изменении должна быть осуществлена после какого-то другого изменения или после продления международной регистрации, Международное бюро выполняет это указание.

(7) [*Внесение записи о частичном изменении владельца*] Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых промышленных образцов или только некоторых указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом; любая переуступленная или переданная иным способом часть аннулируется под номером вышеупомянутой международной регистрации и отражается в виде записи об отдельной международной регистрации. Эта отдельная международная регистрация имеет номер международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, сопровождаемый заглавной буквой.

(8) [*Внесение записи о слиянии международных регистраций*] Если в результате частичного изменения владельца одно и то же лицо становится владельцем двух или нескольких международных регистраций, то при наличии ходатайства вышеупомянутого лица производится слияние этих регистраций и пункты (1) - (6) применяются *mutatis mutandis*. Международной регистрации, возникшей в результате слияния, присваивается номер международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, сопровождаемый, где это применимо, заглавной буквой.

Правило 22

Исправления в Международном реестре

(1) [*Исправление*] Если Международное бюро, действуя ex officio или по просьбе владельца, считает, что в Международном реестре имеется ошибка, относящаяся к международной регистрации, оно вносит соответствующее изменение в Реестр, и уведомляет об этом владельца.

(2) [*Отказ в признании действия исправления*] Ведомство любой указанной Договаривающейся стороны имеет право заявить в уведомлении Международному бюро о своем отказе признать действие исправления. В этом случае применяются правила 18 - 19 *mutatis mutandis*.

ГЛАВА 5
ПРОДЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ

Правило 23
Неофициальное уведомление об истечении срока действия международной регистрации

За шесть месяцев до истечения пятилетнего срока действия Международное бюро направляет владельцу и представителю, при наличии такового, уведомление с указанием даты истечения срока действия международной регистрации. Факт неполучения вышеупомянутого уведомления не является оправданием нарушения любых сроков в соответствии с правилом 24.

Правило 24

ПОДРОБНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРОДЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ

(1) [*Пошлины*] (a) Международная регистрация продлевается при условии, что уплачиваются следующие пошлины:

(i) основная пошлина;

(ii) обычная пошлина за указание в отношении каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1999 г., которая не сделала заявления в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г., и каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1960 г., в отношении которой продлевается международная регистрация;

(iii) индивидуальная пошлина за указание в отношении каждой Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1999 г., которая сделала заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. и в отношении которой продлевается международная регистрация;

(b) Размеры пошлин, упомянутых в подпунктах (i) и (ii) подпункта (a), указываются в Перечне пошлин и сборов.

(c) Пошлины, упомянутые в подпункте (a), подлежат уплате самое позднее на дату, на которую должно быть осуществлено продление международной регистрации. Однако такая уплата может быть произведена и в течение шести месяцев с даты, на которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, при условии, что одновременно с этим уплачивается добавочный сбор, указанный в Перечне пошлин и сборов.

(d) Если какой-либо платеж, осуществленный для целей продления международной регистрации, получен Международным бюро раньше, чем за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление международной регистрации, он считается полученным за три месяца до этой даты.

(2) [*Другие подробности*] (a) Если владелец не желает продлевать международную регистрацию:

(i) в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны; или

(ii) в отношении отдельных промышленных образцов, являющихся объектом международной регистрации; -

уплата требуемых пошлин должна сопровождаться заявлением с указанием Договаривающейся стороны или номеров промышленных образцов, в отношении которых продление международной регистрации осуществлять не следует.

(b) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на тот факт, что максимальный срок охраны на промышленные образцы в этой Договаривающейся стороне истек, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от случая, обычную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, должна сопровождаться заявлением о том, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(c) Если владелец желает продлить международную регистрацию в отношении какой-либо указанной Договаривающейся стороны, несмотря на факт внесения в Международный реестр записи об отказе в признании действия международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны применительно ко всем соответствующим промышленным образцам, уплата требуемых пошлин, включая, в зависимости от случая, обычную пошлину за указание или индивидуальную пошлину за указание в отношении этой Договаривающейся стороны, должна сопровождаться заявлением, в котором указывается, что в Международный реестр должна быть внесена запись о продлении международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны.

(d) Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны, в отношении которой была внесена запись о признании международной регистрации недействительной применительно ко всем промышленным образцам согласно правилу 20 или об отказе от международной регистрации согласно правилу 21. Международная регистрация не может быть продлена в отношении любой указанной Договаривающейся стороны применительно к тем промышленным образцам, в отношении которых была внесена запись о признании международной регистрации недействительной в этой Договаривающейся стороне согласно правилу 20 или об

ограничении действия международной регистрации согласно правилу 21.

(3) [*Недоплата пошлин*] (a) Если сумма полученных пошлин меньше суммы, требуемой для продления международной регистрации, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом одновременно владельца и представителя, при наличии такового. В уведомлении указывается недостающая сумма.

(b) Если по истечении шестимесячного срока, упомянутого в пункте 1(c), сумма полученных пошлин остается меньше суммы, требуемой для продления международной регистрации, Международное бюро не вносит запись о продлении, возмещает полученную сумму и уведомляет об этом владельца и представителя, при наличии такового.

Правило 25
Внесение записи о продлении международной регистрации; свидетельство

(1) [*Внесение записи о продлении международной регистрации и дата вступления этого продления в силу*] Запись о продлении международной регистрации вносится в Международный реестр на дату, на которую это продление должно быть осуществлено, даже если требуемые для продления международной регистрации пошлины уплачиваются в течение льготного периода, упомянутого в правиле 24(1)(c).

(2) *[Свидетельство*] Международное бюро высылает владельцу свидетельство о продлении международной регистрации.

ГЛАВА 6
БЮЛЛЕТЕНЬ

Правило 26
Бюллетень

(1) [*Сведения о международных регистрациях*] Международное бюро публикует в Бюллетене соответствующие сведения о:

(i) международных регистрациях в соответствии с правилом 17;

(ii) отказах с указанием того, имеется ли возможность пересмотра или обжалования, но без указания мотивов для отказа, и других сообщениях, о которых внесена запись в соответствии с правилами 18(5) и 18*bis*(3);

(iii) признании международной регистрации недействительной, о котором внесена запись в соответствии с правилом 20(2);

(iv) изменениях владельца международной регистрации, изменениях имени или адреса владельца, отказах от международной регистрации и ограничениях действия международной регистрации, о которых внесена запись в соответствии с правилом 21;

(v) исправлениях, осуществленных в соответствии с правилом 22;

(vi) продлениях международной регистрации, о которых внесена запись в соответствии с правилом 25(1);

(vii) международных регистрациях, которые не были продлены.

(2) [*Сведения о заявлениях; другая информация*] Международное бюро публикует в Бюллетене любое заявление, сделанное Договаривающейся стороной в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г. или настоящей Инструкцией, а также указатель дней, в которые Международное бюро будет закрыто для публики в текущем и следующем календарном году.

(3) [*Способ публикации Бюллетеня*] (a) Бюллетень, упомянутый в правиле 1(1)(x), публикуется на веб-сайте Организации. Дата, в которую каждый выпуск Бюллетеня публикуется на этом веб-сайте, сообщается Международным бюро Ведомству каждой Договаривающейся стороны по электронной почте. Считается, что такое сообщение заменяет направление Бюллетеня, упомянутое в статье 10(3)(b) Акта 1999 г. и в статье

6(3)(b) Акта 1960 г., и, для целей статьи 8(2) Акта 1960 г., Бюллетень считается полученным каждым соответствующим Ведомством также на дату вышеупомянутого сообщения.

ГЛАВА 7
ПОШЛИНЫ

Правило 27
Размер и уплата пошлин

(1) [*Размер пошлин*] Размер пошлин, взимаемых в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г., Актом 1934 г. и настоящей Инструкцией, не считая индивидуальных пошлин за указание, предусмотренных правилом 12(1)(a)(iii), указывается в Перечне пошлин и сборов, оформленном в виде приложения к настоящей Инструкции и являющемся неотъемлемой ее частью.

(2) [*Платежи*] (a) С учетом подпункта (b) и правила 12(3)(c), пошлины уплачиваются непосредственно Международному бюро.

(b) Если международная заявка подается через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя, пошлины, уплачиваемые в связи с этой заявкой, по желанию заявителя или владельца могут быть уплачены через это Ведомство, если оно берет на себя сбор и пересылку таких пошлин. Любое Ведомство, которое берет на себя сбор и пересылку пошлин, уведомляет об этом Генерального директора.

(3) [*Способы платежа*] Пошлины уплачиваются Международному бюро в соответствии с Административной инструкцией.

(4) [*Указания, сопровождающие уплату*] При уплате любой пошлины Международному бюро должны быть указаны:

(i) до международной регистрации - имя заявителя, соответствующий промышленный образец и назначение платежа;

(ii) после международной регистрации - имя владельца, номер соответствующей международной регистрации и назначение платежа.

(5) [*Дата платежа*] (a) С учетом правила 24(1)(d) и подпункта (b), любая пошлина считается уплаченной Международному бюро на дату, на которую Международное бюро получает требуемую сумму.

(b) Если требуемая сумма имеется в наличии на открытом в Международном бюро счете и Международное бюро получило инструкцию от владельца счета о ее снятии, пошлина считается уплаченной Международному бюро на день, когда Международное бюро получает международную заявку, ходатайство о внесении записи об изменении или инструкцию о продлении международной регистрации.

(6) [*Изменение размера пошлин*] (a) Если международная заявка подана через Ведомство Договаривающейся стороны заявителя и если размер подлежащих уплате пошлин за подачу международной заявки изменяется в период между, с одной стороны, датой, на которую международная заявка получена Ведомством, и, с другой стороны, датой получения международной заявки Международным бюро, применяется пошлина, действовавшая на первую дату.

(b) В случае, если размер подлежащих уплате пошлин за продление международной регистрации изменяется в период между датой оплаты и датой, на которую должно быть осуществлено продление, применяется пошлина, действовавшая на дату уплаты или на дату, которая в соответствии с правилом 24(1)(d) считается датой уплаты. Если уплата произведена после даты, на которую должно было быть осуществлено продление, применяется пошлина, действовавшая на дату, на которую должно было быть осуществлено продление.

(c) В случае изменения размера какой-либо пошлины, отличной от пошлин, упомянутых в подпунктах (a) и (b), применяется размер пошлины, действовавший на дату получения пошлины Международным бюро.

Правило 28
Валюта платежа

(1) [*Обязанность использовать швейцарскую валюту*] Все платежи, производимые Международному бюро в соответствии с настоящей Инструкцией, вносятся в швейцарской валюте независимо от того, были ли приняты эти пошлины таким Ведомством в другой валюте в случае, если уплата производится через Ведомство.

(2) [*Установление размера индивидуальной пошлины за указание в швейцарской валюте*] (a) В случае, если Договаривающаяся сторона в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или правилом 36(1) делает заявление о том, что она желает получать индивидуальную пошлину за указание, размер этой пошлины, указываемый Международному бюро, приводится в валюте, используемой ее Ведомством.

(b) В случае, если пошлина указывается в заявлении, упомянутом в подпункте (a), в валюте иной, чем швейцарская, Генеральный директор после консультации с Ведомством соответствующей Договаривающейся стороны устанавливает размер этой пошлины в швейцарской валюте на основе официального обменного курса Организации Объединенных Наций.

(c) В случае, если в течение более трех следующих друг за другом месяцев официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договаривающейся стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 5% по отношению к последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Ведомство этой Договаривающейся стороны может обратиться к Генеральному директору с просьбой установить новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций, существующим на день, предшествующий дню подачи просьбы. Генеральный директор принимает соответствующие меры. Новый размер пошлины применяется с даты, устанавливаемой Генеральным директором, с оговоркой, что эта дата должна находиться между

первым и вторым месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины в Бюллетене.

(d) В случае, если в течение более трех следующих друг за другом месяцев официальный обменный курс Организации Объединенных Наций между швейцарской валютой и той валютой, в которой Договаривающейся стороной указан размер индивидуальной пошлины за указание, увеличивается или уменьшается по крайней мере на 10% по отношению к последнему обменному курсу, использованному для установления размера этой пошлины в швейцарской валюте, Генеральный директор устанавливает новый размер этой пошлины в швейцарской валюте в соответствии с официальным обменным курсом Организации Объединенных Наций. Новый размер пошлины применяется с даты, устанавливаемой Генеральным директором, с оговоркой, что эта дата должна находиться между первым и вторым месяцами после даты публикации вышеупомянутого размера пошлины в Бюллетене.

Правило 29
Зачисление пошлин на счета соответствующих Договаривающихся сторон

Любая обычная пошлина за указание или индивидуальная пошлина за указание, уплачиваемая Международному бюро в отношении определенной Договаривающейся стороны, зачисляется на открытый Международным бюро счет данной Договаривающейся стороны в течение месяца, следующего за месяцем, во время которого была внесена запись о международной регистрации или ее продлении, за которую была уплачена эта пошлина, или, что касается второй части индивидуальной пошлины за указание, - незамедлительно после ее получения Международным бюро.

ГЛАВА 8
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАЯВКИ, РЕГУЛИРУЕМЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ИЛИ ЧАСТИЧНО АКТОМ 1934 Г. И МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ НА ИХ ОСНОВЕ

Правило 30

Применимость настоящей Инструкции к международным заявкам, регулируемым исключительно Актом 1934 г., и к международным регистрациям на их основе

(1) [*Общий принцип*] Если не указано иное и с учетом пункта (2), настоящая Инструкция применяется к международным заявкам, регулируемым исключительно Актом 1934 г., и к международным регистрациям на их основе.

(2) [*Исключения*] (a) Несмотря на правило 6, любая международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1934 г., составляется на французском языке. Любое сообщение, касающееся этой международной заявки или международной регистрации на ее основе, составляются на французском языке.

(b) Несмотря на правило 7(5)(a), описание изображения или основных признаков промышленных образцов и личность автора промышленных образцов не могут включаться в заявку, регулируемую исключительно Актом 1934 г.

(c) Несмотря на правило 7(5)(e), отсрочка публикации не может запрашиваться в отношении международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г.

(d) Несмотря на правило 7(7), промышленные образцы, содержащиеся в международной заявке, регулируемой исключительно Актом 1934 г., могут относиться к различным классам Международной классификации.

(e) Несмотря на правило 9(1), международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1934 г., может не содержать изображения, а вместо этого сопровождаться натурными образцами.

(f) Несмотря на правило 12(1)(a), международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1934 г., обуславливается лишь уплатой основной пошлины, упомянутой в правиле 12(1)(a)(i).

(g) Несмотря на правило 15(1), изображения промышленных образцов, содержащихся в международной заявке, регулируемой исключительно Актом 1934 г., не регистрируются в Международном реестре.

(h) Несмотря на правило 17(1), международная регистрация на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., публикуется незамедлительно после регистрации.

(i) Несмотря на правило 17(2)(ii), изображения промышленных образцов, содержащихся в международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., не публикуются в Бюллетене.

(j) Несмотря на правила 18 и 18*bis*, действие международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., не может обуславливаться уведомлением об отказе в предоставлении охраны или заявлением о предоставлении охраны.

(k) Несмотря на правило 21(3), запись об изменении владельца не может вноситься в отношении Договаривающейся стороны, указанной в соответствии с Актом 1934 г., если на основе указаний, упомянутых в правиле 21(2)(iv), Акт 1934 г. не будет применяться в отношении этой Договаривающейся стороны.

(l) Несмотря на правило 24(1)(a), международная регистрация на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., продлевается при условии уплаты только основной пошлины, упомянутой в правиле 24(1)(a)(i).

(m) Несмотря на правило 24(2)(b), международная регистрация на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., не продлевается, если пятнадцатилетняя продолжительность действия международной охраны, упомянутая в статье 7 Акта 1934 г., истекла.

(n) Продление международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г., на второй десятилетний период охраны, упомянутый в статье 7 Акта 1934 г., может испрашиваться в момент подачи соответствующей международной заявки. В этом случае пошлина, упомянутая в правиле 24(1)(a)(i), уплачивается в момент подачи вышеуказанной международной заявки, в отсутствие чего

Международное бюро оставляет ходатайство о продлении без внимания.

(3) [*Международные заявки в запечатанном виде*] (a) Международная заявка, регулируемая исключительно Актом 1934 г., содержит, помимо указаний, упомянутых в правиле 7(3), указание относительно того, представлена ли такая заявка в открытом или запечатанном виде.

(b) По истечении первого пятилетнего периода международной охраны, упомянутого в статье 7 Акта 1934 г., любая международная регистрация, которая хранится в запечатанном виде, раскрывается Международным бюро при продлении вышеуказанной регистрации.

Правило 31
Применимость данной Инструкции к международным заявкам, регулируемым частично Актом 1934 г., и к международным регистрациям на их основе

(1) [*Общий принцип*] Настоящая инструкция применяется к международным заявкам, упомянутым в правиле 1(1)(xviii) – (xx), и к международным регистрациям на их основе, с учетом пункта (2).

(2) [*Исключения*] (a) Несмотря на правило 7(5)(e), отсрочка публикации не может испрашиваться в отношении международной заявки, упомянутой в пункте (1). Если отсрочка публикации испрашивается и одна из Договаривающихся сторон, указанных в международной заявке, указана в соответствии с Актом 1934 г., Международное бюро уведомляет об этом заявителя; если в течение одного месяца с даты уведомления, направленного Международным бюро, заявитель не отзывает путем письменного уведомления Международного бюро указания упомянутой Договаривающейся стороны, Международное бюро оставляет ходатайство об отсрочке публикации без внимания.

(b) Несмотря на правило 21(3), запись об изменении владельца не может вноситься в отношении указанной Договаривающейся стороны, если на основе указаний, упомянутых в правиле 21(2)(iv), Акт 1934 г. более не применяется или

становится применимым в отношении этой Договаривающейся стороны.

(c) В отношении Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с Актом 1934 г. в международной заявке, упомянутой в пункте (1), или в международной регистрации на ее основе,

(i) пошлины, упомянутые в правиле 12(1)(a)(ii) – (iv), не уплачиваются;

(ii) действие соответствующей международной регистрации не может обуславливаться уведомлением об отказе в предоставлении охраны, упомянутым в правиле 18, или заявлением о предоставлении охраны, упомянутым в правиле 18*bis*;

(iii) пошлины за продление, упомянутые в правиле 24(1)(a)(ii) и (iii), не уплачиваются;

(iv) соответствующая международная регистрация не продлевается, если пятнадцатилетняя продолжительность международной охраны, упомянутая в статье 7 Акта 1934 г., истекла, несмотря на правило 24(2)(b).

ГЛАВА 9
ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило 32
Выписки, копии и информация об опубликованных международных регистрациях

(1) [*Методы*] При условии уплаты пошлины, размер которой устанавливается в Перечне пошлин и сборов, любое лицо может получить от Международного бюро в отношении любой опубликованной международной регистрации:

(i) выписки из Международного реестра;

(ii) заверенные копии записей, внесенных в Международный реестр, или пунктов в досье международной регистрации;

(iii) незаверенные копии записей, внесенных в Международный реестр, или пунктов в досье международной регистрации;

(iv) письменную информацию о содержании Международного реестра или досье международной регистрации;

(v) фотографию натурного образца.

(2) [*Освобождение от аутентификации, легализации или любого другого удостоверения*] В отношении документа, упомянутого в пункте (1)(i) и (ii) и имеющего печать Международного бюро и подпись Генерального директора или лица, действующего от его имени, никакой орган любой Договаривающейся стороны не может требовать аутентификации, легализации или любого другого удостоверения такого документа, печати или подписи любым другим лицом или органом. Данный пункт применяется *mutatis mutandis* к удостоверению о международной регистрации, упомянутому в правиле 15(1).

Правило 33
Внесение поправок в некоторые правила

(1) [*Требование единогласия*] Для внесения поправок в следующие положения настоящей Инструкции требуется единогласное решение Договаривающихся сторон Акта 1999 г.:

(i) правило 13(4);

(ii) правило 18(1).

(2) [*Необходимое большинство в четыре пятых*] Для внесения поправок в следующие положения Инструкции и пункта (3) настоящего правила требуется большинство в четыре пятых Договаривающихся сторон Акта 1999 г.:

(i) правило 7(7);

(ii) правило 9(3)(b);

(iii) правило 16(1)(a);

(iv) правило 17(1)(iii).

(3) [*Процедура*] Любое предложение о внесении поправок в какое-либо положение, упомянутое в пункте (1) или (2), направляется всем Договаривающимся сторонам по крайней мере за два месяца до открытия сессии Ассамблеи, которая должна принять решение по данному предложению.

Правило 34

Административная инструкция

(1) [*Принятие Административной инструкции; вопросы, регулируемые этой Инструкцией*] (a) Генеральный директор принимает Административную инструкцию. Генеральный директор может вносить в нее изменения. Генеральный директор консультируется с Ведомствами Договаривающихся сторон относительно предлагаемой Административной инструкции или предлагаемых изменений к ней.

(b) Административная инструкция регулирует вопросы, по которым в настоящей Инструкции имеются специальные ссылки на Административную инструкцию, а также детали применения настоящей Инструкции.

(2) [*Контроль со стороны Ассамблеи*] Ассамблея может предложить Генеральному директору внести изменения в любое положение Административной инструкции, и Генеральный директор действует в соответствии с этой просьбой.

(3) [*Публикация и дата вступления в силу*] (a) Административная инструкция и любое изменение к ней публикуются в Бюллетене.

(b) В каждой публикации указывается дата, на которую публикуемые положения вступают в силу. Даты могут быть разными для разных положений, но при этом никакое положение не может быть объявлено вступившим в силу до его публикации в Бюллетене.

(4) [*Коллизия с положениями Акта 1999 г., Акта 1960 г., Акта 1934 г. или настоящей Инструкции*] В случае коллизии между, с одной стороны, любым положением Административной инструкции и, с другой стороны, любым положением Акта 1999 г., Акта 1960 г., Акта 1934 г. или настоящей Инструкции, преимущественную силу имеют последние.

Правило 35
Заявления Договаривающихся сторон Акта 1999 г.

(1) [*Заявления и их вступление в силу*] Статья 30(1) и (2) Акта 1999 г. применяется *mutatis mutandis* к любому заявлению согласно правилам 8(1), 9(3)(a), 13(4) или 18(1)(b) и к его вступлению в силу.

(2) [*Отзыв заявлений*] Любое заявление, упомянутое в пункте (1), может быть отозвано в любое время путем направления уведомления Генеральному директору. Такой отзыв вступает в силу по получении Генеральным директором уведомления об отзыве, либо с любой другой более поздней даты, указанной в уведомлении. В случае заявления, которое делается в соответствии с правилом 18(1)(b), действие отзыва не распространяется на международную регистрацию, которая имеет более раннюю дату, чем дата вступления в силу вышеупомянутого отзыва.

Правило 36
Заявления Договаривающихся сторон Акта 1960 г.

(1)* [*Индивидуальная пошлина за указание*] Для целей статьи 15(1)2(b) Акта 1960 г. любая Договаривающаяся сторона

* [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:
«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее

Акта 1960 г., Ведомство которой является Ведомством, проводящим экспертизу, может в заявлении, направленном на имя Генерального директора, уведомить его о том, что в связи с любой международной заявкой, в которой она указана в соответствии с положениями Акта 1960 г., обычная пошлина за указание, предусмотренная в правиле 12(1)(a)(ii), заменяется индивидуальной пошлиной за указание, размер которой указывается в заявлении и может быть изменен в последующих заявлениях. Указанный размер не может быть больше, чем эквивалент размера, который Ведомство этой Договаривающейся стороны имеет право получать от заявителя за предоставление охраны на эквивалентный период за то же число промышленных образцов, причем этот размер сокращается за счет экономии, возникшей в результате международной процедуры.

(2) [*Максимальная продолжительность охраны*] Каждая Договаривающаяся сторона Акта 1960 г. уведомляет в заявлении, направленном на имя Генерального директора, о максимальной продолжительности охраны, предусмотренной ее законодательством.

(3) [*Момент, в который могут быть сделаны заявления*] Любое заявление в соответствии с пунктами (1) и (2) может быть сделано

(i) в момент сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать с даты, на которую государство, сделавшее заявление, становится связанным данным Актом, или

развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.».

(ii) после сдачи на хранение документа, упомянутого в статье 26(2) Акта 1960 г., и в этом случае оно начинает действовать через месяц после его получения Генеральным директором или в любую другую более позднюю дату, указанную в заявлении, но применяется лишь в отношении любой международной регистрации, дата которой является такой же или более поздней, чем фактическая дата заявления.

ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ
(действует с 1 апреля 2004 г.)

I. *Международные заявки, регулируемые исключительно или частично Актом 1960 г. или Актом 1999 г.*

			Шв. франки
1.	Основная пошлина*		
	1.1	За один образец	397
	1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	19
2.	Пошлина за публикацию*		
	2.1	За каждое изображение, подлежащее публикации	17
	2.2	За каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений (если изображения представлены на бумажном носителе)	150
3.	Дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, за каждое слово сверх 100 слов*		2

* В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, пошлины, предназначенные для Международного бюро, уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г. Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям. Если применяется такое уменьшение пошлин, то основная пошлина устанавливается в размере 40 швейцарских франков (за один образец) и 2 швейцарских франков (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку), пошлина за публикацию устанавливается в размере 2 швейцарских франков за каждое изображение и 15 швейцарских франков за каждую страницу в дополнение к первой, на которой приводится одно или несколько изображений, и дополнительная пошлина, если описание превышает 100 слов, устанавливается в размере 1 швейцарского франка за группу из пяти слов сверх 100 слов.

4.	Стандартная пошлина за указание**		
4.1	Когда применяется первый уровень:		
	4.1.1	За один образец	42
	4.1.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	2
4.2	Когда применяется второй уровень:		
	4.2.1	За один образец	60
	4.2.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	20
4.3	Когда применяется третий уровень:		
	4.3.1	За один образец	90
	4.3.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку	50
5.	Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной)♦		

** В отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной (НРС) в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются НРС, стандартные пошлины уменьшаются до 10% от предписанных размеров (с округлением до ближайшего целого числа). Это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является НРС или, если не НРС, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г. Если есть несколько заявителей, каждый должен отвечать указанным критериям. Если применяется такое уменьшение, то стандартная пошлина за указание устанавливается в размере 4 швейцарских франков (за один образец) и 1 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на первом уровне, 6 швейцарских франков (за один образец) и 2 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на втором уровне и 9 швейцарских франков (за один образец) и 5 швейцарских франка (за каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную заявку) на третьем уровне.

II. *Международные заявки, регулируемые исключительно Актом 1934 г.*

6.	Основная пошлина***		
	6.1	За один образец	216
	6.2	За 2 – 50 образцов, включенных в одну и ту же международную заявку	432
	6.3	За 51 – 100 образцов, включенных в одну и ту же международную заявку	638

III. *Продление срока действия международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно или частично Актом 1960 г. или Актом 1999 г.*

Шв. франки

7.	Основная пошлина		
	7.1	За один образец	200
	7.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию	17

♦ [Примечание ВОИС]: Рекомендация, принятая Ассамблеей Гаагского союза:
«Договаривающимся сторонам, которые делают или которые сделали заявление в соответствии со статьей 7(2) Акта 1999 г. или согласно правилу 36(1) Общей инструкции, настоятельно рекомендуется указать в этом заявлении или в новом заявлении, что в отношении международных заявок, подаваемых заявителями, право которых обусловлено лишь связью с наименее развитой страной в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций, или с межправительственной организацией, большинство государств-членов которой являются наименее развитыми странами, индивидуальная пошлина, уплачиваемая в отношении их указания, уменьшается до 10% от установленного размера (с округлением, когда это необходимо, до ближайшего целого числа). Кроме того, этим Договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется указать, что это уменьшение применяется также в отношении международной заявки, подаваемой заявителем, право которого не обусловлено лишь связью с такой межправительственной организацией, при условии, что любое другое право заявителя обусловлено связью с Договаривающейся стороной, которая является наименее развитой страной или, если не наименее развитой страной, то государством-членом такой межправительственной организации, и международная заявка регулируется исключительно Актом 1999 г.».

8.	Стандартная пошлина за указание		
	8.1	За один образец	21
	8.2	За каждый дополнительный образец, включенный в одну и ту же международную регистрацию	1
9.	Индивидуальная пошлина за указание (размер индивидуальной пошлины за указание устанавливается каждой заинтересованной Договаривающейся стороной)		
10.	Добавочный сбор (льготный период)		****
IV.	*Продление срока действия международной регистрации на основе международной заявки, регулируемой исключительно Актом 1934 г.*		
11.	Основная пошлина		
	11.1	За один образец	422
	11.2	За 2 – 50 образцов, включенных в одну и ту же международную регистрацию	844
	11.3	За 51 – 100 образцов, включенных в одну и ту же международную регистрацию	1236
12.	Добавочный сбор (льготный период)		****
V.	*Прочие записи*		
13.	Изменение имени владельца		144
14.	Изменение имени или адреса владельца		
	14.1	За одну международную регистрацию	144
	14.2	За каждую дополнительную международную регистрацию того же владельца, включенную в то же самое ходатайство	72

**** 50% от основной пошлины за продление.

Шв. франки

15. Отказ от международной регистрации 144

16. Ограничение действия международной регистрации 144

VI. *Информация, касающаяся опубликованных международных регистраций*

17. Предоставление выписки из Международного реестра, относящейся к опубликованной международной регистрации 144

18. Предоставление незаверенных копий записей из Международного реестра или пунктов досье опубликованной международной регистрации
18.1 За первые пять страниц 26
18.2 За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации 2

19. Предоставление заверенных копий записей из Международного реестра или пунктов в досье опубликованной международной регистрации
19.1 За первые пять страниц 46
19.2 За каждую дополнительную страницу после пятой, если копии запрашиваются в одно и то же время и относятся к одной и той же международной регистрации 2

20. Предоставление фотографии натурного образца 57

21. Предоставление письменной информации о содержании Международного реестра или досье опубликованной международной регистрации
21.1 В отношении одной международной регистрации 82
21.2 В отношении любой дополнительной международной регистрации того же владельца, если эти сведения запрашиваются одновременно 10

Шв. франки

22.	Поиск в списке владельцев международных регистраций		
	22.1	За поименный поиск конкретного лица или субъекта	82
	22.2	За каждую дополнительную международную регистрацию, найденную после первой	10
23.	Добавочный сбор за передачу по телефаксу выписок, копий, сведений или отчетов о поиске (за страницу)		4